Tsajur

Hablado por cerca de 13,000 individuos en Azerbaiyán y por 9,770 en Daguestán, el **Tsajur** o **Tsakhur** es un idioma perteneciente a la rama septentrional de la familia caucásica. Aunque el tsakhur está en peligro en las comunidades que están en contacto cercano con Azerbaiyán, es vigoroso en otras comunidades, ganando protagonismo en la región; se observa en el crecimiento del interés en aprender tsakhur en la escuela y en un creciente cuerpo de materiales de aprendizaje en tsakhur. No obstante, la UNESCO ha agregado al tsakhur —en la categoría de "en peligro de extinción"— en su atlas de lenguas amenazadas.

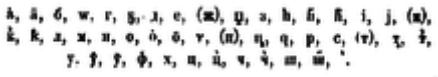
Alfabeto

Como otras lenguas del Cáucaso, el tsakhur no poseía un alfabeto propio. En 1913 el lingüista A. M. Dirr le construyó uno a base del cirílico de aquel entonces. Años más tarde, en 1934, otro lingüista, A. N. Genko, creó otro a partir del latín, aunque cuatro años más tarde cayó en desuso. En 1989, un año antes de la caída de la URSS, se creó otro alfabeto para el tsakhur, solo que se usaría el cirílico moderno; este se usa en Rusia, mientras que en Azerbaiyán se usa una versión moderna del latín.

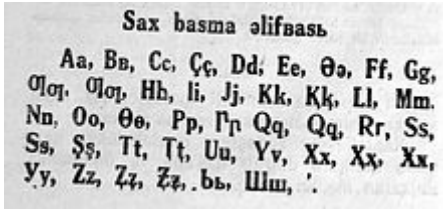
Tsajur o Tsakhur

' цIaIхна миз / *C'âxna miz* '

Hablado en	Daguestán (República Autónoma de Rusia) Azerbaiyán
Región	República Autónoma Rusa de Daguestán
Hablantes	~24 000
Familia	Caucásicas Septentrional Del noreste Lenguas daguestánicas
Tsakhur	
Escritura	alfabeto cirílico
Estatus oficial	
Oficial en	Daguestán (República Autónoma de Rusia)
Códigos	
ISO 639-2	—
ISO 639-3	TKR (http://www-01.sil.org/iso639-3/documentation.asp?id=TKR)



Primer alfabeto tsakhur (1913)



Segundo alfabeto tsakhur (1934)

Alfabetos tsakhur

Cirílico	Latín	AFI
А а	A a	/ɑ/
АІ аІ	Â â	/ɑˤ/
Б б	B b	/b/
В в	V v	/v~w/, /ʷ/[4]
Г г	G g	/g/, /gʲ/
Гъ гъ	Ğ ğ	/ʁ/, /ʁˤ/[5]
Гь гь	H h	/h~ɦ/, /hˤ/[5]
ГІ гІ	Hʼ hʼ	/ʕ~ʕʼ~ʡ/[7]
Д д	D d	/d/, /dʲ/[6]
Дж дж	J j	/d͡ʒ/
Е е	E e, *ye*	/e/, /je/[3]
ЕІ еІ	Ê ê	/eˤ/
Ё ё	Ö ö, *yo*	/ø/, /jo/[2]
Ж ж	Ƶ ƶ	/ʒ/[1]
З з	Z z	/z/, /zʲ/[6]
И и	İ i	/i/
Й й	Y y	/j/
К к	K k	/kʰ~kʻ/, /kʲʻ/[6]
Къ къ	*q͡q*	/ʾqʻː/, /ʾqˤː/[5]
Кь кь	Qʼ qʼ	/qʼ/, /qʲʼ/[6]
КІ кІ	Kʼ kʼ	/kʼ/, /kʲʼ/[6]
Л л	L l	/l/, /lʲ/[6]
М м	M m	/m/
Н н	N n	/n/, /nʲ/[6]
О о	O o	/o/
ОІ оІ	Ô ô	/oˤ/
П п	P p	/pʰ~pʻ/
ПІ пІ	Pʼ pʼ	/pʼ/
Р р	R r	/r/
С с	S s	/s/, /sʲ/[6]
Т т	T t	/tʰ~tʻ/, /tʲʻ/[6]
ТІ тІ	Tʼ tʼ	/tʼ/, /tʲʼ/[6]
У у	U u	/u/
	Û û	

УI уI		/uˤ/
Ф ф	F f	/f/[1]
Х х	X x	/χ/, /χˤ/[5]
Хъ хъ	Q q	/qʰ~qʿ/, /qˤ/[5]
Хь хь	*k͡h*	/x/, /xʲ/[6]
Ц ц	C c	/t͡sʰ~t͡sʿ/, /t͡sʲ/[6]
ЦI цI	C′ c′	/t͡s′/, /t͡sʲ′/[6]
Ч ч	Ç ç	/t͡ʃʰ~t͡ʃʿ/
ЧI чI	Ç′ ç′	/t͡ʃ′/
Ш ш	Ş ş	/ʃ/
Щ щ	*şç*	/ʃt͡ʃ/[2]
Ъ ъ	’	/ʔ/
Ы ы	I ı	/ɨ/
ЫI ыI[8]	Î î	/ɪˤ/
Ь ь		/ʲ/[2]
Э э	E e	/e/[3]
Ю ю	Ü ü, *yu*	/y/, /ju/[2]
Я я	Ä ä, *ya*	/æ/, /ja/[2]

Notas:
[1]raro (*probablemente solo en préstamos caucásicos y nombres propios*).
[2]*solo* en préstamos rusos y nombres propios (además de préstamos caucásicos).
[3]al inicio de una palabra y después de una vocal.
[4] después de una consonante.
[5] después de una vocal faríngea.
[6] antes de "e", "ë", "и", "ю" y "я".
[7] solo en algunos dialectos.
[8] a veces escrito como "ИI иI".

Caracteres adicionales

Cirílico	Latín	AFI
аа	aa	/ɑː/[1]
гг	*gg*	/ɣ/
кк	*k͡k*	/ʔkʿː/, /ʔkʲː/[3]
дз	*dz*	/d͡z/[2]
ий	*iy*	/iː/[1]
Къг къг	G′ g′	/ɢ/[2], /ɢˤ/[2] [4]
Л′ л′	*L′ l′*	/lʲ/[2]
оо	oo	/oː/[1]
пп	*p͡p*	/ʔpʿː/
сс	*s͡s*	/sː/, /sʲː/[3]
мм	*t͡t*	/ʔtʿː/
хх	*x͡x*	/χː/, /χˤː/[4]
хьхь	*k͡x*	/xː/, /xʲː/[3]
цц	*c͡c*	/ʔt͡sʿː/
чч	*ç͡ç*	/ʔt͡ʃʿː/
шш	*ş͡ş*	/ʃː/

Notas:
[1]usado *condionalmente* en dialectos.
[2]solo en algunos dialectos.
[3]antes de "е", "ё", "и", "ю" y "я".
[4] después de una vocal faríngea.

Obtenido de «https://es.wikipedia.org/w/index.php?title=Tsajur&oldid=125180981»

Esta página se editó por última vez el 14 abr 2020 a las 15:44.

El texto está disponible bajo la Licencia Creative Commons Atribución Compartir Igual 3.0; pueden aplicarse cláusulas adicionales. Al usar este sitio, usted acepta nuestros términos de uso y nuestra política de privacidad.
Wikipedia® es una marca registrada de la Fundación Wikimedia, Inc., una organización sin ánimo de lucro.